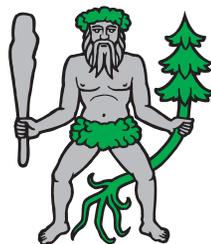


GRABSER BLATT



- Ausgabe Nr. 8 vom August 2016 / 38. Jahrgang
- Erscheint monatlich
- Abonnementspreise jährlich:
 - CHF 10.– (innerhalb der Gemeinde)
 - CHF 30.– (ausserhalb der Gemeinde)

GZA 9472 Grabs

SICHER IN DIE SCHULE UND WIEDER NACH HAUSE

Rücksichtsvolle Verkehrsteilnehmer helfen mit, Gefahren auf dem Schulweg zu reduzieren

Bereits vor einer Woche sind die Grabser Kindergarten- und Schulkinder ins neue Schuljahr gestartet. Vor allem für die Kleinsten stellt der tägliche Schulweg am Anfang wohl eine grosse Herausforderung dar.

bfu - Nach den langen Sommerferien ist es besonders wichtig, dass sich alle Verkehrsteilnehmer der Gefahren bewusst sind und aufeinander Rücksicht nehmen.

Herausforderung Schulweg

Der Schulweg nimmt im Leben eines schulpflichtigen Kindes einen wichtigen Platz ein. Er bietet die Möglichkeit, sich mit Gleichaltrigen zu treffen, trägt zur intellektuellen und sozialen Entwicklung bei und dient der Bewegungsförderung. Daher sollten Kinder diesen Weg möglichst selbstständig zu Fuss zurücklegen.

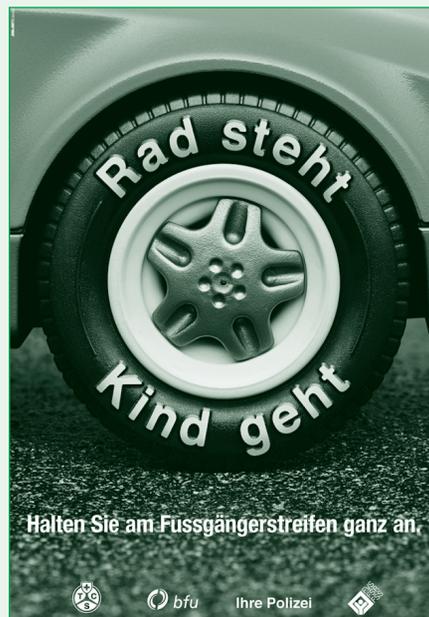
Aber er birgt auch Gefahren. Kinder gehören zu den gefährdetsten Verkehrsteilnehmenden. Jährlich verunfallen in der Schweiz 1'500 Kinder im Alter bis 14 Jahren, mehr als ein Viertel davon auf dem Schulweg. Das grösste individuelle Risiko tragen die 5- bis 9-Jährigen als Fussgänger und die 10- bis 14-Jährigen als Velofahrer.

In diesen Zahlen sind lediglich die durch die Polizei erfassten Unfälle enthalten. Die effektive Zahl dürfte weit höher liegen.

Eingeschränkte Wahrnehmung

Kinder sind im Strassenverkehr aufgrund ihrer Entwicklung und ihrer geringen Erfahrung besonders gefährdet. Da sie kleiner sind, haben sie einen schlechteren Überblick, ihre Sicht wird durch andere Objekte verdeckt und sie werden

von Fahrzeuglenkenden weniger gut gesehen. Zudem haben sie Schwierigkeiten, Geschwindigkeiten und Distanzen zu Autos richtig einzuschätzen.



Fehlendes Gefahrenbewusstsein

Kinder realisieren erst ab fünf bis sechs Jahren, was eine Gefahr ist. Ab acht Jahren entwickelt sich das Bewusstsein, dass ein bestimmtes Verhalten zu einer Gefahr führen kann. Im Alter zwischen neun und zehn Jahren wächst das Verständnis für vorbeugende Massnahmen. Erst ab dem 13. oder 14. Lebensjahr haben sie die Fähigkeit, sich über längere Zeit auf den Strassenverkehr zu konzentrieren. Oft sind Kinder – wie es ihrem Naturell entspricht – auch einfach verspielt und deshalb unberechenbar, impulsiv

und leicht ablenkbar. Umso mehr sind die anderen Verkehrsteilnehmenden gefordert, besonders Rücksicht zu nehmen.

Stärkere nehmen Rücksicht

Für die Sicherheit von Kindern tragen Fahrzeuglenkende grosse Verantwortung. Entlang von Schulwegen und bei Schulbeginn und Schulschluss müssen Sie besonders aufmerksam sein:

- Setzen Sie die Geschwindigkeit herab, wenn sich Kinder im Bereich der Strasse aufhalten, und erstellen Sie Bremsbereitschaft.
- Wenn die Aufmerksamkeit der Kinder mehr auf das Spielen als auf den Schulweg gerichtet ist und sie deshalb nicht auf den Verkehr achten, warnen Sie sie durch kurzes Hupen oder halten Sie an.
- Wenn sich Kinder von gegenüberliegenden Strassenseiten zuwinken oder zurufen, rechnen Sie damit, dass eines unvermittelt auf die Strasse rennt.
- Fahren Sie vor Fussgängerstreifen besonders vorsichtig. Halten Sie bei Kindern immer ganz an, denn diese lernen im Verkehrsunterricht, erst zu gehen, wenn die Räder des Motorfahrzeugs stillstehen.
- Passen Sie bei Haltestellen öffentlicher Verkehrsmittel auf: Es könnten Kinder unkontrolliert über die Strasse rennen.

Amtliches Publikationsorgan
Herausgeber: Politische Gemeinde Grabs
Redaktion: Gemeinderatskanzlei Grabs
Kontakt: 081 750 35 22, info@grabs.ch
Druck: PAGO AG Grabs

AUS DEM GEMEINDERAT

Baubewilligungen Ordentliches Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Eggenberger Martin und Brigitte, Wingert 2581, Grabs, Abbruch und Ersatzbau Wohnhaus, Parz. Nr. 2982, Rüti; Rüdüsühli Hans, Riethof 3891, Grabs, Bodenverbesserung, Parz. Nrn. 523 und 524, Hochhusweg; Schmid Eduard Hermann, Industriestrasse 8, Gams, Umbau und energetische Sanierung Wohnhaus, Parz. Nr. 3355, Buechrüti 2855; Hardegger-Keller Erich und Susanne, Stütlistrasse 24, Grabs, Anbau Esszimmer, Parz. Nr. 1970, Stütlistrasse 24; Technische Betriebe Grabs, Lindenweg 4, Grabs, PV-Anlage 5.13kWp/29.52 m², PV-Tracker 7.36 kWp/37.72 m², Parz. Nr. 686, Ochensandstrasse; Sulser Martin und Daniela, Oberau 30, Weite, Neubau Mehrfamilienhaus mit Tiefgarage, Parz. Nr. 1949, Stockenhofstrasse 9.

Baubewilligungen Vereinfachtes Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Hofmänner Ernst und Manuela, Kuhnenboden 3007, Grabs, Überdachung Sitzplatz, Parz. Nr. 4672, Kuhnenboden 3007.

Baubewilligungen Meldeverfahren

Die Bauverwaltung hat bewilligt:

Hess Petr, Sonnmattweg 4, Grabs, Aus-

tausch Luft/Wasser-Wärmepumpe, Parz. Nr. 1081, Sonnmattweg 4; Nicola Michael, Staatsstrasse 55, Grabs, energetische Sanierung Dach, Einbau 3 Dachfenster, Parz. Nr. 2046, Staatsstrasse 55; Lanzendörfer-Egger Hans und Anna Margareth, Schulhausstrasse 1, Grabs, energetische Sanierung Fassaden, Parz. Nr. 2105, Schulhausstrasse 1.

Arbeitsvergabe

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten im freihändigen Verfahren vergeben:

- Verkabelung «Egeten-Rüti-Muntaschin» / Tiefbauarbeiten
W. Kressig AG, Buchs

Wirtschaftspatente

Der Gemeinderat hat folgendes Gastwirtschaftspatent verlängert:

- Bar Atlantis (Kiwi Treff, Werdenberg) / Silvia Rietzler / 31. Dezember 2016

Veranstaltungen

Der Gemeinderat hat folgende Bewilligungen erteilt:

Festwirtschaft «Vereinsmeisterschaft / Plauschturnier»

03./04. September 2016, Beachpoint Unterdorf
Organisation: Beachsportverein Grabs

BETREUER/INNEN FÜR FLÜCHTLINGE GESUCHT

Das Sozialamt Grabs sucht für die Begleitung seiner Flüchtlinge zusätzliche Betreuerinnen und Betreuer. Sie unterstützen die Flüchtlinge bei folgenden Aufgaben:

- Einrichtung des Wohnungsinventars;
- Behördengänge;
- Schulbegleitungen;
- Integrationsfragen.

Soziales Verständnis, Lebenserfahrung, Flexibilität, praktische Fähigkeiten, Beharrlichkeit und etwas Sprachkenntnisse sind gute Voraussetzungen für diese vielfältige Aufgabe. Wohnsitz in Grabs oder Umgebung sowie Mobilität (eigenes Auto) sind erwünscht. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme (078 741 98 08, integration.grabs@gmail.com).

AUS DEM STÜTLIHUS

Lehrlingsausbildung im Stütlihus

Prüfungserfolge

Das Stütlihus bildet seit Jahren erfolgreich junge Fachkräfte aus. Dies zeigt die Zahl an Lernenden, die ihre Ausbildung – teils sogar in den vordersten Rängen – beendet haben. Von den einstigen Lernenden sind heute noch einige als qualifizierte Mitarbeitende im Betrieb beschäftigt.



Diesen Sommer haben die drei Lernenden Jasmin Lippuner, Alexandra Flucher und Doris Mohr (v.l.n.r.) ihre Ausbildungen zur «Fachfrau Gesundheit EFZ» äusserst erfolgreich abgeschlossen.

Zu diesen ausgezeichneten Leistungen gratulieren die Heimkommission und die ganze Belegschaft herzlich und wünschen den drei Fachkräften im weiteren Berufsleben alles Gute.

Start Ausbildung

Am 02. August 2016 hat Caroline Rubio die berufsbegleitende Ausbildung zur «Fachfrau Gesundheit EFZ» (nach Art. 32 / Nachholbildung) begonnen.



Heimleitung, Personal und Heimkommission wünschen ihr viel Freude und Erfolg.

Gegenwärtig befinden sich sechs Lernende in Ausbildung: vier zur «Fachfrau Gesundheit EFZ» und zwei zur «Köchin EFZ».

Auch im Jahr 2017 werden wir drei lernwilligen Persönlichkeiten einen Lehrplatz zur Verfügung stellen (zwei Lehrstellen als «FaGe EFZ» und eine Lehrstelle als «Köchin/Koch EFZ»). Bewerbungen können ab sofort an das Stütlihus, Stütlistrasse 23, 9472 Grabs, oder per Mail an info@stuetlihus.ch geschickt werden.

SICHER ÜBER STOCK UND STEIN

Gefahren beim Wandern dürfen nicht unterschätzt werden

Bergwandern zählt zu den beliebtesten Sportarten in der Schweiz. Rund 20'000 Kilometer Bergwanderwege sind signalisiert und werden unterhalten. Doch Gefahren lauern oft nur einen Schritt entfernt: Ein Moment der Unachtsamkeit und schon kann ein Ausrutschen oder Stolpern zu einem Sturz führen. Besonders an einem steil abfallend Hang kann das schwere Folgen haben.

bfu - Von der Schweizer Wohnbevölkerung verunfallen jährlich rund 20'000 Personen beim Wandern und Bergwandern, fast 40 davon tödlich. Mit den Tipps der «bfu» sollten Sie Gefahren aus dem Weg gehen können.

Sorgfältige Planung

Bergwandern ist anspruchsvoll. Sorgfältige Vorbereitung kann vor unliebsamen Überraschungen schützen. Planen Sie Route, Zeitbedarf und -reserven sowie Ausweichmöglichkeiten anhand von Karten, Wanderliteratur oder dem Internet. Berücksichtigen Sie Anforderungen (Wegkategorie, Steilheit, exponierte Stellen), Wegverhältnisse (zB. Altschneefelder im Frühsommer) und Wetter. Informieren Sie Dritte über Ihre Tour, insbesondere wenn Sie allein aufbrechen. Mehr dazu finden Sie auf www.wandern.ch, www.schweizmobil.ch und www.myswitzerland.com.

Realistische Selbsteinschätzung

Überforderung erhöht das Unfallrisiko und schmälert den Genuss. Bergwanderwege (weiss-rot-weiss markiert) sind steil, schmal, teilweise exponiert und erfordern Trittsicherheit. Wanderwege

(gelb markiert) sind einfacher zu begehen. Schätzen Sie Ihre aktuellen Fähigkeiten (bzw. diejenigen des schwächsten Gruppenmitglieds) realistisch ein und stimmen Sie Ihre Planung darauf ab. Sind Sie fit genug für den geplanten Auf- und Abstieg, können Sie die Schwierigkeiten sicher bewältigen? Besonders bei älteren Personen nehmen Kondition und Koordination ab. Dies zeigt sich in rascherer Ermüdung, Gleichgewichtsstörungen und verminderter Reaktionsfähigkeit.

Unternehmen Sie Ihnen unbekannt und schwierige Touren nicht allein. Sollten Sie doch allein unterwegs sein, wählen Sie einfachere, wenig abgelegene Routen.

Gut ausgerüstet

Bergwanderwege können rutschig sein. Tragen Sie feste Wanderschuhe mit Profilsohle. Nehmen Sie Sonnen- und Regenschutz sowie warme Kleidung mit – im Gebirge ist das Wetter rauer und kann rasch umschlagen. Für die Orientierung sind eine aktuelle Karte und eventuell ein GPS hilfreich. Denken Sie an Taschenapotheke, Rettungsdecke und Mobiltelefon für Notfälle.

Los geht's!

Entscheiden Sie anhand des aktuellen Wetterberichts über den definitiven Start. Auch unterwegs ist Ihre Aufmerksamkeit gefragt.

Müdigkeit kann die Trittsicherheit stark beeinträchtigen. Trinken, essen und rasten Sie regelmässig, um leistungsfähig und konzentriert zu bleiben. Beachten Sie zudem Ihre Zeitplanung und die Wetterentwicklung.

Verlassen Sie die markierten Wege nicht, Trampelpfade und vermeintliche Abkürzungen sind heikel. Wenn Sie sich verlaufen haben: Bleiben Sie in der Gruppe zusammen und kehren Sie zum letzten bekannten Punkt zurück. Warten Sie bei Nebel auf bessere Sicht und steigen Sie nicht durch unbekanntes Gelände ab.

Kehren Sie wenn nötig (zB. bei einem drohenden Wetterumbruch) rechtzeitig um oder suchen Sie Schutz in einer Hütte.

Bei einem Unfall

Versorgen Sie zuerst Verletzte mit lebensrettenden Sofortmassnahmen und alarmieren Sie dann so schnell wie möglich die Rettungskräfte über die europäische Notfallnummer 112 (über alle Handynetze und auch bei gesperrtem Telefon erreichbar) oder über eine Notfall-App. Lassen Sie Verletzte nicht allein.

Vergessen Sie Ihre eigene Sicherheit nicht, um Folgeunfälle zu vermeiden.

BEREIT FÜR DEN BERG?
Passen Sie auf bei exponierten Stellen.
BERGWANDERN ABER SICHER

SAFETY QUIZ
SICHER BERGWANDERN.CH

Schweizer Wanderwege
Sonne, Regen, Starker Wind, Steiler Abhang

bfu

Schweizerische Eidgenossenschaft
Schweizerische Eidgenossenschaft
Sonne, Regen, Starker Wind, Steiler Abhang

SW/CA

ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Der Gemeinderat hat am 08. August 2016 gestützt auf das kantonale Baugesetz (sGS 731.1) die Aufhebung des

Überbauungsplans «Glocke»

(In Rechtskraft seit 04. September 1991

beschlossen und gleichzeitig den

Überbauungsplan «Glocke II»

erlassen

Öffentliche Auflage

17. August bis 15. September 2016

Auflageort

Hochbau/Bauverwaltung, Lindenweg 4, Grabs

Rechtsmittel

Allfällige Einsprachen gegen die Aufhebung des Überbauungsplans «Glocke» bzw. den Überbauungsplan «Glocke II» sind innert der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat Grabs einzureichen.

REFERENDUMVORLAGEN

Fakultatives Referendum nach Gemeindegesetz und Gemeindeordnung

- Teilzonenplan «Feldgatter-Stütli»
- Teilzonenplan «Studen/Werdenberg-Iverplut»

Beschluss des Gemeinderates

13. Juni 2016

Öffentliche Auflage (bereits erfolgt)

22. Juni bis 21. Juli 2016

Referendumsfrist

17. August bis 26. September 2016

Auflageort

Hochbau/Bauverwaltung, Lindenweg 4, Grabs

Quorum für das Zustandekommen

400 gültige Unterschriften

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Grabs einzureichen.

lukashaus ▶

**Wohnen
und Arbeiten
wie alle –
ist doch
normal –
oder?**

Wir leben Vielfalt – Willkommen!

Lukashaus Stiftung
Lukashausstrasse 2
9472 Grabs

081 750 31 81
081 750 31 80 Fax
info@lukashaus.ch
www.lukashaus.ch

Transport
Muldenservice
Abbruch
Recycling
Erdbewegung
Tiefbau
Strassenbau
Pflasterungen
Verbundsteinplätze

Langäulstrasse 4
CH-9470 Buchs
Telefon 081 750 05 90
Fax 081 750 05 91

BAUEN
Sie
auf
uns.....



W. KRESSIG AG

Vetsch

Getränkefachhandel
Mosterei
Transporte
Muldenservice
Platz- und Strassenreinigung

M. Vetsch AG, Sägenstrasse 5, CH-9472 Grabs
Tel. +41 81 771 44 66 Fax +41 81 771 51 33
mvetsch@rsnweb.ch www.mvetsch.ch

Familienzentrum
Grabs

**Herzlich Willkommen zur Neueröffnung
an der Kirchgasse 2**

Das Team vom Familienzentrum freut sich, euch am Dienstagmorgen, 23. August 2016, im Familienkafi in den neuen Räumlichkeiten empfangen zu dürfen.

Hat jemand Lust, in unserem Team in der Kinderhüeti, im Familienkafi etc. mitzuhelfen? Es würde uns freuen, wenn ihr euch unverbindlich unter info@familienzentrum-grabs.ch meldet. Wir rufen gerne zurück.

Wir wünschen allen schöne und erholsame Ferien!

Weitere Informationen über uns und unser Angebot finden sich unter:
www.familienzentrum-grabs.ch

KINDERBETREUUNG
GRABS GAMS
SENNWALD

In unseren Kindertagesstätten in Grabs und Haag sind noch einzelne Plätze frei.

Ihre Kinder werden liebevoll und zuverlässig betreut. Spiel, Bewegung, Gemeinschaft, Aktivitäten, Austausch, Ruhen - der Alltag bei uns ist abwechslungsreich, kindgerecht und individuell geplant.

- Verschiedene Betreuungseinheiten zur Wahl
- Einkommensabhängige Tarife
- Geschwisterrabatt

Auskunft: Senida Durmisi, Leiterin Betreuung,
081 740 65 50, sd@kinderbetreuung-ggs.ch
www.kinderbetreuung-ggs.ch

TUBECHNOFF SUMSI URZELBAUM BERGLEHNER RAOSAR ESKERHOF PLUS

**Für mehr
Feuer in Ihrem
Haushalt.**

Beratung, Verkauf,
Service und Reparaturen
aller Marken.

Feuer

Service und Haushaltapparate AG
Dorfstrasse 8, 9472 Grabs
Tel. 081 771 31 13, www.feurer-ag.ch,
info@feurer-ag.ch

BICKER
Haushaltgeräte

Grabs 081 771 75 93
Service / Verkauf

Bauknecht
Electrolux
BOSCH
zug

ZAHNARZT
JAN VANDERSTUKKEN

Med. dent. lic. Uni Loewen (B)

Praxis für Angstpatienten

Grünaustrasse 25, 9470 Buchs
Tel. 081 756 35 00
praxis.jvds@bluewin.ch

**Sorgentelefon
für Kinder**

Gratis

0800 55 42 10
weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch
SMS-Beratung 079 257 60 89
www.sorgentelefon.ch
PC 34-4900-5



HANDÄNDERUNGEN

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

Verzeichnis der Abkürzungen

- bef. Fl. = befestigte Flächen
- EV = Erwerbsdatum des Veräusserers
- GE = Gesamteigentum
- Gfl. = Gebäudegrundfläche
- ME = Miteigentum
- MFH = Mehrfamilienhaus
- Nr. = Grundstücksnummer bzw. Alpbuchblatt-Nummer
- StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote
- Whs = Wohnhaus
- Zi-Whg = Zimmer-Wohnung

Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht), EV:

Eggenberger Johannes, Azmoos, an Eggenberger Rita, Azmoos / ½ ME-Anteil an Nr. 4370, Striggeren (Ferienhaus mit Scheune, 1'204 m²

Gfl., Wiese); ½ ME-Anteil an Nr. 3233, Striggeren (24'591 m² Strasse, Wald, Wiese, Gewässer); ½ ME-Anteil an Nr. 4381, Striggeren (1'065 m² Wiese, Gewässer, Wald); ½ ME-Anteil an Nr. 4391, Salegg (4'535 m² Wiese, Wald)

Eggenberger Johannes und Rita, Azmoos (ME zu ½), an Schlegel Bruno und Alexandra Georgine, Grabs (ME zu ½) / Nr. 4370, Striggeren (Ferienhaus mit Scheune, 1'204 m² Gfl., Wiese)

Cristoforetti Marcel, Grabs, an Peuser Thomas und Anke, Grabs (ME zu ½) / Nr. 1022, Tschessweg 19 (Whs, 873 m² Gfl., Gartenanlage)

Goldenpharm Swiss Slow Baking AG, Buchs SG, an S&B Real Estate AG, Zug / Nr. 1693, Dorfstrasse 21/Kirchgasse 16 (Gartenhaus, Bäckerei, Whs, Verkaufsgeschäft, 1'242 m² Gfl., Gartenanlage, übrige bef. Fl.)

Oesch Franz Johann, Werdenberg, an Oesch Lozano Naranjo Manuela, Zürich und Wyrsch-Oesch Bettina, Hochdorf (ME zu ½) / Nr. 54, Drosselweg 6 (Whs, 1'072 m² Gfl., Strasse, Gartenanlage)

Gantenbein Christian, Erbgemeinschaft (GE) und Gantenbein-Eggenberger Ursula, Erbgemeinschaft (GE), (ME zu ½), an Gantenbein Christian, Grabs / Nr. S20079, Mühlbachstrasse

8 (StWE-WQ 192/1000, 5-Zi-Whg im Obergeschoss, links); Nr. S20083, Mühlbachstrasse 8 (StWE-WQ 5/1000, Kellerraum Nr. 7 im Kellergeschoss); Nr. S20091, Mühlbachstrasse 8 (StWE-WQ 11/1000, Garage Nr. 6 im Nebengebäude)

Tischhauser Kurt, Erlenbach, an Dufner Marco Marcel und Beatrice, Grabs / Nr. 2820, Staatsstrasse 13 (Doppel-EFH, 705 m² Gfl., Gartenanlage, Trottoir)

Tischhauser Kurt, Erlenbach, an Zell Philipp, Grabs / Nr. 3200, Staatsstrasse 13a (Doppel-EFH, 710 m² Gfl., Gartenanlage)

Camenisch Torres Yoel Ageo, Grabs, an Alder Urs Andreas, Vaduz (LI) / ½ ME-Anteil an Nr. 2554, Quaderstrasse 13 (Whs, 532 m² Gfl., Gartenanlage)

Kohlen Josef Manfred, Lüchingen und Kohlen Dora Olga, Grabs (ME zu ½), an Gantenbein Pascal, Grabs / Nr. S20138, Werdenstrasse 45 (StWE-WQ 62/1000, 4 ½-Zi-Whg im Erdgeschoss, Süd); Nr. M15030, Werdenstrasse 45 (1/31 ME-Anteil an Nr. S20159, Sammelgarage im Untergeschoss); Nr. M15031, Werdenstrasse 45 (1/31 ME-Anteil an Nr. S20159, Sammelgarage im Untergeschoss)

Dini Chance!

Die Gemeinden der Region Werdenberg bieten dir die vielseitige Ausbildung als

Kauffrau/Kaufmann Profil B/E/M

an. Ob Einwohneramt, Bauamt, Betreibungsamt, Finanzverwaltung oder Steueramt – auf dich wartet eine abwechslungsreiche Lehrzeit. Lerne die verschiedenen Abteilungen einer Gemeindeverwaltung kennen und schaffe dir eine solide Basis für deine berufliche Zukunft.

Du besuchst die Sekundarschule, hast PC-Grundkenntnisse, fühlst dich wohl mit Zahlen und bist gewandt in Deutsch. Wir zählen auf deine Motivation, deine freundlichen Umgangsformen und deine Kontaktfreudigkeit.

Interessiert? Dann melde dich. Noch Fragen, zuerst schnuppern oder bewerben:

<p>Gemeindeverwaltung Wartau Eliane Wüst, Poststrasse 51, 9478 Azmoos</p> <p>Gemeindeverwaltung Sevelen Fabian Oeler, Hauptstrasse 54, 9475 Sevelen</p> <p>Stadtverwaltung Buchs Franziska Schmid, St.Gallerstr. 2, 9471 Buchs</p>	<p>Gemeindeverwaltung Grabs Karin Schneider, Sporgasse 7, 9472 Grabs</p> <p>Gemeindeverwaltung Gams Teresa Schöb, Rathaus, 9473 Gams</p> <p>Gemeindeverwaltung Sennwald Andrea Vetsch, Rathaus, 9467 Frümsern</p>
---	--

region werdenberg

Lehrstellen Sommer 2017 • Gemeindeverwaltungen der Region Werdenberg

Heizung



Wohlfühl-Temperaturen!

Die Lippuner Haustechnikspezialisten sorgen dafür, dass Ihre Heizung für Sie immer eine «coole» Nebensache bleibt – am besten mit einem modular aufgebauten Service-Vertrag. Sicherheit rund um die Uhr, das ganze Jahr.

Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11
www.lippuner-emt.com

Lippuner
Energie- und Metallbautechnik

PLAY HOUSE  **SPRACHKURSE**

Start neuer Kurse

- Englisch Kinder – verschiedene Stufen
- Französisch Nachhilfe / Chinesisch
- Englisch vom Anfänger bis Proficiency
- NEU FCE-Intensiv, 10x Samstagmorgen
- BEC Kurse, z.B. BEC Prelim. – Mi. 7.9.16
- Italienisch verschiedene Stufen
- Deutsch Kommunikation, Aufbau B1
- Deutsch in der Schweiz
- Russisch, Japanisch, Deutsch, Spanisch, Chinesisch, Französisch
- Privatlektionen und Nachhilfe

Online - Einstufungstests

Firmeninterne Sprachkurse
massgeschneidert auf Ihr Bedürfnis

Sprachreisen weltweit
kompetente Beratung, Tiefpreisgarantie
Ferienkurse, Familienkurse, Fortbildungen etc.

The PH Training Centre GmbH
081 756 57 38

zertifiziert

www.englishschool.ch

Einmalig schön und dauerhaft!

Bernhof.ch

Bernhof-Vetsch AG
Holzhandwerk

Tel. 081 757 12 73
info@bernhof.ch

MCO
&
Messmer Carrosserie & Oldtimer

Remo Messmer
Stütlistrasse 16
9472 Grabs
Tel 081 771 44 79
www.mc-o.ch

- Unfallreparaturen
- Scheiben ersetzen
- Reifen-Service und Verkauf
- MFK-Instandstellung
- Aluminium Verarbeitung
- Oldtimer Restaurationen
- Neuanfertigungen
- Spezialanfertigungen


SPITEX GRABS-GAMS

Telefon Büro 081 771 32 54
Fax 081 771 32 50
www.spitex-grabs-gams.ch

Bürozeiten Stützpunkt Grabs
Mo. - Fr. 9 bis 11 Uhr

Sprechstunde
nach Vereinbarung im Stützpunkt:
Staatsstrasse 59, 9472 Grabs

Natel Stützpunktleitung
079 433 98 50

**MIT IHRER SOLIDARITÄT
UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE
GEMEINSAME ORGANISATION**

Spenden- / Mitgliederkonti
Spitex-Verein Grabs
Post-Konto 90-14012-3
Spitex-Verein Gams
Post-Konto 90-10350-9


VETSCH
Gebäudehüllen AG

Vetsch steht für:

**Kompetenz und Erfahrung
für Gebäudehüllen
in unserer Region**

Gewerbestrasse 2, 9472 Grabs, Tel.: 081 750 36 36, Fax: 081 750 36 30
info@vetsch-gh.ch, www.vetsch-gebäudehüllen.ch

081 740 65 15
www.optimalag.ch

OPTIMAL
Jetzt Fassadenzeit

Der innovative Malerbetrieb von Grabs 

WIE WÄHLE ICH RICHTIG?

Beim Wählen sind Formvorschriften zu beachten

In gut einem Monat ist es soweit. Die Grabser Stimmbürgerinnen und Stimmbürger wählen die Behörden der Politischen Gemeinde und der Ortsgemeinde für die Amtsdauer 2017-2020.

Kanzlei - Die Parteien sowie die Kandidatinnen und Kandidaten haben Anfang Juli die gesetzlichen Hürden für die Teilnahme an den Gesamterneuerungswahlen geschafft. In der ersten Septemberwoche erhalten die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger umfangreiches Stimmmaterial. Um die 25 Behördensitze bewerben sich 29 Personen – 9 Frauen und 20 Männer.

Bei Behördenwahlen ist die Wahlbeteiligung meist relativ hoch. Aufgrund der letzten Wahlgänge darf mit einer Beteiligung von rund 40 Prozent gerechnet werden.

An Wahlen nehmen oftmals auch Stimmbürgerinnen und Stimmbürger teil, die sich bei Sachabstimmungen der Stimme enthalten. Formfehler wegen fehlender Routine kommen deshalb leider immer wieder vor.

Damit beim Ausfüllen und Einreichen der Wahlzettel wirklich nichts schief geht, hier ein paar Tipps:

Majorzwahlen

Bei den Gesamterneuerungswahlen handelt es sich durchwegs um sogenannte Majorzwahlen. Zur Wahl stehen die Präsidien, Räte und Geschäftsprüfungskommissionen. Das Majorwahlssystem unterscheidet sich vom Proporzverfahren grundlegend. So ist im 1. Wahlgang nur gewählt, wer das absolute Mehr der Stimmen

erreicht; also von mehr als der Hälfte aller Stimmentenden angekreuzt wird. Zudem ist kumulieren nicht erlaubt, jeder Name darf nur einmal aufgeführt werden. Im Übrigen ist folgendes zu beachten:

- Es gibt nur einen Stimmzettel je Wahl; dieser darf nur handschriftlich ausgefüllt werden;
- Die vorgedruckten Namen stammen von den gültig eingereichten Wahlvorschlägen. Unterhalb der vorgedruckten Namen stehen gleich viele leere Zeilen wie Personen zu wählen sind;
- Links vor den Namen und der leeren Zeile steht je ein Kästchen zum Ankreuzen. Die gewünschte Person ist anzukreuzen. Wollen Sie eine Person wählen, die nicht vorgedruckt ist, müssen Sie Name, Vorname und weitere Präzisierungen (zB. Jahrgang, Beruf, Wohnadresse) auf die leere Zeile schreiben und den Namen ankreuzen;
- Nur der angekreuzte Name erhält eine Stimme. Dies gilt sowohl für vorgedruckte als auch für von Hand geschriebene Namen;
- Angekreuzte und gleichzeitig gestrichene Namen erhalten keine Stimme. Wenn Sie mehr Namen ankreuzen, als Sitze zu vergeben sind, wird der ganze Stimmzettel ungültig;
- Wenn Sie Ihre Stimme brieflich abgeben, **kontrollieren** Sie bitte, ob Sie den **Stimm ausweis unterschrieben** haben.

Bitte beachten Sie diese Punkte genau. Wäre doch schade, wenn Ihre Stimme wegen formeller Fehler nicht zählen würde.

ZIVILSTANDSAMT WERDENBERG

Das Zivilstandsamt Werdenberg - zuständig für Sennwald, Gams, Grabs, Buchs, Sevelen und Wartau - wird in Buchs geführt.

Folgende Unterlagen müssen beim Zivilstandsamt bestellt werden:

- Personenstands- / Zivilstandsausweis
- Heimatschein
- Familienausweis / Familienschein
- Ausweis registrierter Familienstand
- Geburtsurkunde
- Anerkennungsurkunde
- Heiratsurkunde
- Todesurkunde

Das Zivilstandsamt ist zudem für nachstehende Belange zuständig:

- Eheschliessung
- Anerkennung
- Namenserklärung nach Scheidung
- Namensänderung
- Adoption
- Hausgeburt

Zivilstandsamt Werdenberg

Rathaus

9470 Buchs

Tel. 081 755 75 30 / Fax 081 755 75 31

zivilstandsamt@buchs-sg.ch

FERIENPASS GRABS 17. BIS 21. OKTOBER 2016

Liebe Grabserinnen, liebe Grabser

Schon wieder ist ein Jahr vorbei und die Herbstferien zum Greifen nah. Der Grabser Ferienpass «Grabsli» wird bereits zum neunten Mal an die Grabser Schulkinder verteilt. Die Kurse finden dann in der letzten Herbstferienwoche (17. bis 21. Oktober 2016) statt.

Dieses Jahr steht den Kindern und Jugendlichen wiederum ein tolles Programm zur Verfügung. Zudem präsentieren wir uns wieder auf unserer Homepage, welche letztes Jahr etwas umstrukturiert wurde. Dieser Auftritt ist sehenswert und beinhaltet alle Informationen zu den Kursen, die Anmeldung, Fotos der letzten Jahre, usw. Schauen Sie doch unter www.ferienpass-grabs.ch rein. Viel Spass!

Ein herzliches Dankeschön gebührt an dieser Stelle all jenen Frauen und Männern, die mit ihren Kursangeboten den Grabser Ferienpass bereichern.

Das OK «Grabsli»



KINDERKLEIDERBÖRSE SEPTEMBER

Die Börse findet im Kirchgemeindehaus in Grabs statt. Der Erlös geht an eine gemeinnützige Institution. Infos erteilt Susanne Manser (081 740 61 37).

Spielsachen - Kindervelos - Umstandskleider

Annahme	Dienstag, 20. September 2016	18.30 - 19.30 Uhr
Verkauf	Mittwoch, 21. September 2016	13.30 - 15.00 Uhr
Auszahlung und Rückgabe	Mittwoch, 21. September 2016	18.30 - 19.30 Uhr

!!! A c h t u n g - n e u e r S t a n d o r t - A c h t u n g !!!

**JO SKICLUB GRABSERBERG****Anmeldung Saison 2016 / 2017**

Anmeldeschluss ist der 30. September 2016.

Auskünfte / Anmeldung

Roger Gantenbein
Skiclub Grabserberg
Feldstrasse 3, Grabs
Tel. 081 740 66 25
www.skiclub-grabserberg.ch

zentrum Wiitsicht

für Menschen mit Demenz und ihre Angehörigen



Fachstelle Demenz W-L-S

Tagesstätte
Beratung
Weiterbildung

9472 Grabs · 081 771 50 01 · www.wiitsicht.ch

ZUR ERINNERUNG**Rückschnitt Bäume, Sträucher und Lebhäge**

Bitte vergessen Sie nicht, dass Bäume, Sträucher und Lebhäge entlang der Strassen regelmässig zurückgeschnitten werden müssen.

Einerseits aufgrund gesetzlicher Bestimmungen und andererseits freut sich auch Ihr Nachbar über eine gepflegte, zurückgeschnittene «grüne Grenze».

Viele Unstimmigkeiten können durch ein respektvolles Nebeneinander vermieden werden.

BRING- UND HOLTAG

Haben Sie gerade Keller, Estrich, Garage oder Kästen geräumt und können nicht mehr alles gebrauchen?

Wohin mit all den Spielsachen, Büchern, CD's, Garten- und anderen Möbeln, mit Geschirr und allen weiteren Gegenständen? Natürlich an den nächsten Bring- und Holtag!

Samstag, 10. September 2016
Bringen: 8-10 Uhr / Holen: 8-12 Uhr
Werkhof-Areal Grabs

Bitte beachten Sie, dass die Gegenstände gut erhalten, intakt und funktionstüchtig sind. Vielleicht finden Sie auch etwas Schönes zum wieder Mitnehmen.

VERANSTALTUNGEN AUGUST

- 23. Papiersammlung Dorf**
24. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams
14 Uhr, Schulhaus Berg: Dominotreff
- 24./31. Seniorenturnen**
13.15 bzw. 14.30 Uhr, MZH Unterdorf
- 25. Landfrauen Grabs**
Landfrauenreise
- 26. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
9.15 Uhr: Seniorenausflug (genauere Infos folgen im W&O)
- 26. Schloss Werdenberg**
18 Uhr: «Kultur im Bistro»; Auftakt Erzählkunstfestival
- 27. Kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs**
Verkaufsstand am Buchserfest
10.30/11.30/13.30 Uhr, Hotel Buchserhof:
«Tri-tra-tralla-la, de Chasperli isch wieder do ...»
- 27. Velo- / Motoclub Grabs**
18 Uhr, Schopf Stütlihus: Zigeuner
- 27./28. Schloss Werdenberg**
Samstag 10-23 Uhr / Sonntag 11-15 Uhr:
Erzählkunstfestival
- 28. Jugi Grabs**
Kantonalfinal UBS-Kids Cup St.Gallen
- 28. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
9.30 Uhr: Miteneandgottesdienst, anschliessend Gemeindetag
- 29. Mütter- und Väterberatung**
13.30-16 Uhr, Betagtenheim «Stütlihus»
(auf Voranmeldung)
- 29. Procap Turngruppe Werdenberg**
19 Uhr, MZH Unterdorf: Turnen mit Handicap
- 31. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
12 Uhr, Rest. Schäfli: Männerstamm

**Aktivitäten Skiclub Grabs**

24. September
Arbeitstag auf Gamperney

15. Oktober
Putzeta auf Gamperney

NÄCHSTE AUSGABE DES GRABSER GEMEINDEBLATTES

Dienstag, 13. September 2016

Inserat- und Textannahme bis spätestens **Donnerstag, 01. September 2016, 17 Uhr**, bei der Gemeinderatskanzlei

Geschwister - sie haben sich zum Streiten gern

Der Platz, den ein Kind in der Geschwisterreihe einnimmt, prägt sein Verhalten und formt seine Persönlichkeit. Jedes Kind ist anders und möchte entsprechend wahrgenommen werden.

Wie gehen wir damit um und wie erziehen wir gerecht?

Referent: Markus Zimmermann

Dipl. POP, Elterntainer

Donnerstag, 22.09.2016, 20:00
Familien Treff Buchs

Churerstr. 7

Kosten: 10.- CHF
Anmeldung bis 16.09.16

081 771 49 34 oder

www.elternbildung-werdenberg.ch



VERANSTALTUNGEN SEPTEMBER

- 02. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
15.45 Uhr, Stütlihus: Gottesdienst
- 02. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
16.30, KGH: Kidstreff
- 03. Werdenberger Buuramart**
- 03. Eggenberger Familienverein**
Vereinsreise ins Appenzell
- 03. Schloss Werdenberg**
18-24 Uhr: «Mitternacht im Schloss»
- 04. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
9.30 Uhr: Gottesdienst mit Mission am Nil;
anschliessend Mittagessen
9.30 Uhr, KGH: Dominotreff
- 04. Jugi Grabs**
Kant. LAMJU St.Gallen
- 04. Männerchor Grabs**
15 Uhr: Singen im «Stütlihus»
- 05. Landfrauen Grabs**
Landfrauentreff (Kursvorschläge)
- 05./12./19./26. Procap Turngruppe
Werdenberg**
19 Uhr, MZH Unterdorf: Turnen mit
Handicap
- *05./12./19./26. Mütter- und Väterberatung**
13.30-16 Uhr, Betagtenheim «Stütlihus»
(*auf Voranmeldung)
- 06. Senioren-Mittagstisch plus 60**
11.45 Uhr, Stütlihus, im Raum Kreuzberg;
Anmeldung bis spätestens am Vortag, 10
Uhr an 081 771 15 84 oder 081 740 34 87
- 07. Kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs**
14-16 Uhr: Besichtigung der Rettungs-
sanität (Kinder ab 1. Kindergarten)
- 07. Schloss Werdenberg**
14-16 Uhr: «Graben und Forschen» für
Kinder und Jugendliche
- 07. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
19 Uhr, BZ Gallus: ökum. Abendgebet
- 07./14./21./28. Seniorenturnen**
13.15 bzw. 14.30 Uhr, MZH Unterdorf
- 09. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
10.15 Uhr, Pflegeheim: Gottesdienst
- 09. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
19.30 Uhr, KGH: Jugendgottesdienst P25
- 10. Jugi Grabs**
Grabsermeisterschaft
- 10. Bring- und Holtag**
Werkhof-Areal: Bringen: 8-10 Uhr;
Holen 8-12 Uhr
- 10. IG Grabs**
12-20 Uhr: Grabser Gewerbetour
(www.gewerbetour.ch)
- 11. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
Taufsonntag
9.30 Uhr: Gottesdienst
9.30 Uhr, KGH: Dominotreff
- 14. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
20 Uhr, Grabserberg: Bibelstunde
- 15. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
19 Uhr, kath. Kirche Buchs: Konzert des
indonesischen Chors «Mia Patria»
- 16. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
14 Uhr, KGH: Seniorennachmittag
16.30 Uhr, KGH: Kidstreff
- 16./23./24. Schloss Werdenberg**
20-22.30 Uhr: Reenactment-Führung
«Vollmondnacht»
- 17. Jugi Grabs**
Kant. Jugendturnfest Kirchberg
- 17. Skiclub Margelkopf**
Trägete ins Wiesli (ab 9 Uhr)
- 17. Cevi-Jungchar und Evang.-Ref.
Kirchgemeinde Grabs-Gams**
13 Uhr, Marktplatz: 28. Grabser
2-Stunden Lauf
- 18. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
9.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl
9.30 Uhr, KGH: Dominotreff
- 18. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs und
Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
10.30 Uhr, kath. Kirche Buchs: ökum.
Kindergottesdienst
- 18. Schloss Werdenberg**
11-12.30 Uhr: «Preisträgerkonzert»
- 21. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
14 Uhr, Schulhaus Berg: Dominotreff
- 21. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
16 Uhr, kath. Pfarreiheim Buchs: «Bibel-
karawane» für Kinder ab Kindergarten bis
und mit Primarschule
- 23. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
17 Uhr, KGH: Teenstreff
- 23. Kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs**
19 Uhr, kath. Pfarreisaal Buchs: Kleider-
und Accessoires-Börse

ENTSORGUNGSTIPP

Altöl und Speiseöl

Mineralisches Altöl und verbrauchtes Speiseöl sind Sonderabfälle und müssen deshalb über die Wertstoffsammelstelle entsorgt werden.

Zum Schutz der Gewässer dürfen Öle und Fette auf gar keinen Fall in die Kanalisation geschüttet werden.



Mütter- und Väter- beratungsstelle

UMZUG DER BERATUNGSSTELLE

Sehr geschätzte Eltern

Ab August 2016 hat das Familienzentrum Grabs einen fixen Standort. Die Mütter- und Väterberatung zieht in die gleichen Räume; somit finden Sie die Angebote und Informationen rund um Ihren Säugling und Ihr Kleinkind in Ihrer Wohngemeinde unter einem Dach.

Wir freuen uns, Sie ab Montag, 05. September 2016, an der **Kirchgasse 2** in Grabs begrüssen zu können.

Die Beratungsdaten bleiben unverändert, für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Beratungsdaten 2016

September	*05./12./19./26.
Oktober	*03./10./17./24./31.
November	*07./14./21./28.
Dezember	*05./12./19.

(*auf Voranmeldung)

081 771 40 44

sg.mvbwerdenberg@gmx.ch

EINWOHNERSTAND

am 31. Juli 2016

Einwohnerstand Total	7'044 *
davon Grabser Bürger	2'715
Niedergelassene	2'983
Wochenaufenthalter / Nebenniedergelassene	94
Ausländer	1'252 *

* inkl. 102 Kurz- und Wochenaufenthalter, Asylbewerber, vorläufig Aufgenommene, Schutzbedürftige und Grenzgänger EG / EFTA



Grabser Gewerbetour 10. September 2016

Besuchen Sie uns an der Gewerbetour von 12.00 - 20.00 Uhr.

www.gewerbetour.ch

Photovoltaik / Thermische Solaranlagen



Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11
www.lippuner-emt.com

Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

Einfach natürlich!

Die Fachleute von Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG bringen Ihnen die Sonne ins Haus. Sonnenenergie für Sie und Ihre Umwelt. Von der kompetenten Beratung, über die fachmännische Montage bis zur Inbetriebnahme – alles aus einer Hand.

Spenglerei Sanitär
AG

KUBIK

9470 Buchs • Groffeldstr. 8 • Tel. 081 756 14 30

Der richtige Partner
rund ums Wasser...

**KOMPETENT
UND
ZUVERLÄSSIG**

Sanitäre Anlagen
Spenglerarbeiten
Blitzschutzanlagen

GASENZER SCHREINEREI

Dorfstrasse 4 • 9472 Grabs
Tel./Fax 771 35 78

Massanfertigungen von Innen- und Aussentüren
Küchen – Schränken – Möbeln
Innenausbau – Parkettböden in Echtholz oder Laminat
auch demontierbar, geeignet für Mietwohnungen
Alle Reparaturen, vom Antikmöbel bis Glasbruch



**FMR - Hauswartungs-
und Immobilienservice**

Topdienstleistungen rund ums Haus
- Fenster-Reinigung bis 10m Höhe;
- Sträucher, Hecken und Bäume schneiden;
- Wintergarten-Reinigung.

Matthäus Eggenberger, Grabs
079 374 24 14
m.eggenberger56@bluewin.ch

coop Heizöl



Zogg Christian Transporte GmbH
Winnenwis
9472 Grabserberg
081 771 17 77 / 079 681 85 20
www.zogg-transporte.ch

ZOGG
TRANSPORTE | KRANARBEITEN

ROHRER



Spitalstr. 57 / Grabs
Tel 081 771 60 27

St. Gallersfr. 20 / Buchs
Tel 081 756 15 58

Bildhauer
Grabmale
Brunnen
Skulpturen
Natursteine



**WERNER
GANTENBEIN AG**

- Zimmerarbeiten
- Innenausbau
- Gebäudehüllen

Tel. 081 771 22 97 · www.werner-gantenbein-ag.ch

**SENIOREN
HELFEN**

**SENIOREN
REGION WERDENBERG**

Vermittlungsstelle
Annakäthi Wälti, Flurweg 15, 9470 Buchs
Tel. 079 105 34 59

Telefonbeantwortung
Jeden Montag, 8.30 bis 10.30 Uhr

**wir erstellen für sie eine
digitale farbberatung ihrer
hausfassade**

dipl. malerpolier
lippuner monika

spitalstrasse 25
9472 grabs
natel 079 282 85 80
e-mail lipp.lue.maler@bluewin.ch

LIPPUNER - LÜCHINGER
GMBH

malergeschäft

DIE OBA SETZT AUF «HIGHTECH»

Besuchen Sie die 23. OBA Ostschweizer Bildungs-Ausstellung vom 01. bis 04. September in St. Gallen

Gehört die Schweiz zur Weltspitze? Ganz bestimmt, wenn es um die Medaillenränge bei den Berufsmeisterschaften in vielen technischen Berufen geht. Die OBA geht dem Erfolg der grössten industriellen Arbeitgeberin auf die Spur und nimmt vom 01. bis 04. September die «MEM»-Berufe genauer unter die Lupe. International geht es für fremdsprachige Eltern durch die Messe. Führungen in fünf verschiedenen Sprachen erklären alles rund um die beruflichen Entwicklungsmöglichkeiten. Neu stellt sich die Berufsmaturität St.Gallen in einem gemeinsamen Auftritt vor.

OBA – Die diesjährige OBA steht ganz im Zeichen der «MEM»-Berufe. Die Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie entwickelte sich in den letzten Jahren zur unverzichtbaren «Hightech»-Branche. Eine Branche, die viele spannende Berufe, Karrieremöglichkeiten und die meisten industriellen Arbeitsplätze in der Schweiz bietet.

Für Jugendliche und auch Erwachsene gibt es an der OBA zahlreiche Stände zur Grund- und Weiterbildung zu entdecken. Die jüngere Generation darf sich darauf freuen, Berufe interaktiv kennenzulernen und auszuprobieren. Ganz praktisch: Dieses Jahr präsentiert sich die Grund- und Erwachsenenbildung zum ersten Mal gemeinsam und nicht mehr örtlich und zeitlich getrennt. So lassen sich schon bei der Berufswahl die Karrieremöglichkeiten eines Berufes abwägen. Berufe aus der Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie bieten auch für Personen, die schon mitten im Berufsleben stehen, attraktive Karrieremöglichkeiten. Experten verraten an den Ständen sowie in Vorträgen, wie der erfolgreiche Start oder eine weiterführende Karriere glückt.

Eine ganz individuelle Beratung für die erste Karriereplanung und für den weiteren Berufs- und Weiterbildungsweg bietet sich am Stand der Karriereberatung der Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung des Kantons St.Gallen. Dazu bringt man am besten den eigenen Lebenslauf mit.

Für alle Technikinteressierten lohnt sich ein Besuch am «SKILLS»-Stand. Lernende aus technischen Berufen tüftelten ein Jahr lang an ihrem persönlichen Meisterwerk. An der OBA ist dann der grosse Moment da: Vor breitem Publikum präsentieren sie ihr Projekt. Zwölf Werke machen Lust auf mehr und hochkomplexe Technik erscheint ganz anschaulich.



Eltern nutzen die OBA zur Berufswahlunterstützung ihrer Kids

Alle Eltern, die ihre Kinder an die OBA begleiten, profitieren doppelt: Sie unterstützen ihre «Youngsters» bei der Berufswahl und informieren sich, wie ihre eigene Karriere nochmals

Schwung erhält. Im Eltern Forum «Auf dem Weg in die Berufswahl» dreht sich alles rund um den Berufswahlprozess aus Sicht aller Beteiligten. Vorträge und Erzählungen von Lehrpersonen, Erstjahr-Lehrlingen und Lehrlingsbetreuenden sowie eine Podiumsdiskussion klären alle offenen Fragen rund um's Thema.

Eine noch grössere Herausforderung stellt die Begleitung des Prozesses wohl für fremdsprachige Eltern dar. Deshalb offeriert die OBA neu Führungen durch die Messe auf Albanisch, Englisch, Portugiesisch, Tamil und Türkisch. Fremdsprachige lernen beim Rundgang das Bildungssystem der Schweiz kennen oder erfahren, wie sie ihr eigenes Kind am besten unterstützen – und das alles in ihrer Muttersprache. Eine Führung dauert rund eine Stunde und ist kostenlos.

Karriere-Kick dank Berufsmaturität

Erstmals treten alle Anbieter von Berufsmaturität-Lehrgängen aus dem Kanton St.Gallen gemeinsam an der OBA auf. Besucherinnen und Besucher erhalten so auf einen Blick Klarheit über die Standorte, den Abschluss, die Modelle und die Ausrichtungen. Die Berufsmaturität geniesst grosse Beliebtheit. Sie setzt sich aus der richtigen Mischung zwischen berufsspezifischem Praxisbezug und breit aufgestellter Allgemeinbildung zusammen und bietet gleichzeitig ein riesiges Angebot an Weiterbildungsmöglichkeiten. Ein direkter Zugang zu allen Fachhochschulen der Schweiz oder auch der Eintritt in eine universitäre Laufbahn mit der Zusatzqualifikation einer Passerelle – alles ist möglich.



Metallbau



Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11
www.lippuner-emt.com

Qualität die überzeugt!

Fassadenbau, Fenster- und Türcargen, allgemeine Spenglerarbeiten oder stilvolle Geländer – alles aus einer Hand. Von der kompetenten Beratung bis zur fachmännischen Montage ist das Metallbauteam von Lippuner ein zuverlässiger Partner.



Lippuner
Energie- und Metallbautechnik

MSC Meier Support Center
MSC GmbH
Mühlbachstrasse 11
9472 Grabs

Achtung: Viren machen keine Ferien. Wir beraten Sie gerne.

www.msc.ch - info@msc.ch
Hard- und Software Unterstützung



darüber reden

TELEFON • CHAT • MAIL



Tel 143
Die Dargebotene Hand
Ostschweiz und FL
www.ostschweiz.143.ch
Ihre Spende hilft!
PC 90-10437-2

Schreinerei

PAUL STRICKER GmbH

First
9472 Grabs

Tel 081 740 60 20
Fax 081 740 60 21
Mobil 079 262 10 52

paul.stricker@bluewin.ch
www.schreinereipaulstricker.ch

Küchen | Badezimmer | Möbel | Renovationen

GEBRÜDER

TISCHHAUSER AG

WELLNESSEINRICHTUNGEN TÜREN
KÜCHEN INNENAUSBAU
WOHNHÄUSER SAUNA
MÖBEL INFRAROT TIEFENWÄRME

www.fischhauser-schreinerei.ch 081 740 59 10

Besuchen Sie unsere Ausstellung an der
Lagerstrasse 14, 9470 Buchs



TV • HI-FI • VIDEO
Satelliten- und Antennenanlagen

RADIO TV LÉFÈVRE GmbH

**Dorfstrasse 5
9472 Grabs**

Tel. 081 771 22 88 rtv.lefebvre@rsnweb.ch
Fax 081 771 42 74 www.rtv-lefebvre.ch

EURONICS
best of electronics!

Ihre Baupartner

NIEDERER
bauunternehmung

altstätten heerbrugg rebstein

VETSCH
bauunternehmung

oberriet rüthi

BÜCHEL
bauunternehmung

vom HUKA-Baupool

Andis
FRÜCHT & GEMÜSES VO US

Öffnungszeiten Andis Hofladen

Freitag: 8.30 Uhr – 11.30 Uhr
Samstag: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

Mal anders

Maltop

Meyer & Partner
Maler- & Gipserarbeiten

Neubauten
Renovationen
Trockenbau

Postfach 156, 9472 Grabs
079 722 92 09 info@maltop-meyer.ch
Mal anders

Herzliche Gratulation

19. September 1922

Schäpper-Eggenberger Katharina
Marhaldenstrasse 6, Grabs

13. September 1923

Lippuner-Hanselmann Katharina
Wettistrasse 8, Werdenberg

24. September 1924

Beusch-Gantenbein Rosa
Stütlistrasse 1, Grabs

20. September 1926

Vetsch-Kohler Margaretha
Schulhausstasse 6, Grabs

24. September 1926

Wyss-Janas Grete
Pflegeheim Werdenberg, Grabs

30. September 1926

Eggenberger-Künzle Berta
Haus im Bongert, Betagtenheim, Azmoos

30. September 1926

Eggenberger-Tischhauser Katharina
Hugobühlstrasse 30, Grabs

24. September 1929

Kolb-Steiner Walter
Am Logner 11, Werdenberg

15. September 1930

Eggenberger-Wirth Christine
Städtli 39, Werdenberg

26. September 1930

Mertins-Hatzold Anna
Bülsweg 1, Grabs

28. September 1930

Eggenberger-Gantenbein Ursula
Muntlerentsch 3124, Grabserberg

30. September 1930

Herdener-Wegmüller Gertrud
Stütlihus, Grabs

27. September 1931

Vetsch-Oettli Heidy
Obere Kirchbüntstrasse 10, Grabs

27. September 1931

Zelger-Bösch Josef
Staatsstrasse 79, Grabs

12. September 1932

Barth-Spitz Theophil
Werdenstrasse 71, Grabs

23. September 1932

Kubli-Vetsch Sophie
Spitalstrasse 62, Grabs

15. September 1933

Vetsch-Gantenbein Ulrich
Grabenstrasse 15, Werdenberg

18. September 1933

Tobler-Hilty Hans
Marhaldenstrasse 13, Grabs

16. September 1934

Tobler-Hilty Anna
Marhaldenstrasse 13, Grabs

19. September 1934

Vetsch-Rohrer Elsbeth
Stütlihus, Grabs

25. September 1934

Gantenbein-Stricker Elisabeth
Spitalstrasse 51, Grabs

10. September 1935

Eggenberger-Streissgürtli Rosa
Ampadell 1449, Grabs

11. September 1935

Eggenberger-Eggenberger Ursula
Erlenhof 3155, Grabs

17. September 1935

Enzler-Schildknecht Georg
Am Logner 3, Werdenberg

23. September 1935

Schwarz-Guntersweiler Meta
Spitalstrasse 62, Grabs

25. September 1935

Stieger-Zäch Rosa
Städtli 59, Werdenberg

26. September 1936

Sprecher-Eggenberger Dorothea
Sporgasse 5, Grabs

25. September 1926

Schwizer Andreas
Stütlihus, Grabs





ANMELDUNG «JO-KIDS» SKICLUB GRABS

Unter dem Motto «Leuchtende Augen, rote Wangen, helle Begeisterung – und das wöchentlich» findet ein polysportives, ganzjähriges Training mit Winter-Schwerpunkt Ski-Alpin oder Langlauf statt.

In die «JO-Kids»-Alpin oder -Langlauf des Skiclubs Grabs können Kinder ab Jahrgang 2010 aufgenommen werden. Die Kosten für ein Jahr betragen 40 Franken.

Sommer-Training: mittwochs, 13.30-15.45 Uhr, Treffpunkt: Schulhaus Quader
Herbst-/Frühlings-Training: mittwochs, 16.30-17.45 Uhr, Treffpunkt: Schulhaus Quader
Winter-Training: mittwochs, 13-16.15 Uhr, Treffpunkt: Volg

Am Mittwoch, 24. August 2016 um 13.30 Uhr treffen wir uns vor der Turnhalle Quader zum «JO-Kids»-Training mit dem Mountainbike.

Anmeldungen oder Fragen an: Petra Sulser, Spitalstrasse 27b, Grabs
oder per e-mail an: jo-kids@skiclubgrabs.ch

Anmeldung für «JO-Kids» des Skiclubs Grabs

Vorname, Name:

Vorname, Name Eltern:

Strasse, PLZ, Ort:

e-mail:

Geburtsdatum: Telefonnummer:

www.skiclubgrabs.ch

Chom doch o in **STV GRABS**

... bi üs chamer turnä, springä, tschüttä und unihockey spiele
... bi üs chamä zämä Spass ha und neui cooli Sachä lernä
... mir bütten für jedes Chind di geignät Riegä
... mir förderen talentierti Chind
... mir nämen an diversä Wettkämpf teil
... mir organisieren a Jugilager und d'Grabsermeisterschaft

Den aktuellen Turnstundenplan und weitere Infos findest du auf Unserer Homepage:

www.stv-grabs.ch

Auskünfte erteilt auch unsere

Jugihauptleiterin
Stephanie Lippuner
Tel. 079 241 43 18
tk-jugi@stv-grabs.ch



Jugilager 2016

in Appenzell

Der **Turnverein Grabs** organisiert wiederum ein Jugend- und Sportlager für alle Grabser Schülerinnen und Schüler ab der 3. Klasse (auch für Nicht-Jugendriegler).

Wann

Sonntag, 16. Oktober bis Freitag, 21. Oktober 2016

Lagerleitung

Fabian Meier

Leiter

Jonas Eggenberger, Raphael Thommen, Stephan Wirth und weitere.

Kosten

CHF 180.00 pro Kind (inkl. Reisekosten, Vollpension, Ausflüge, etc.); Ermässigung für Familien mit mehreren teilnehmenden Kindern.

Lagerprogramm

Sport, Spiel, Spass

Anmeldung

bis Samstag, 10. September 2016

Formulare

können bei Fabian Meier (presse@stv-grabs.ch / 076 588 39 02) oder direkt unter www.stv-grabs.ch bezogen werden.

VORANZEIGE



05. / 06. November 2016

Ort

Mehrweckhalle Unterdorf

Organisation

Männerriege Grabs
UHC Rangers Grabs-Werdenberg

Informationen bei

www.uhcrangers.ch
Hans Sturzenegger jun. (079 785 48 74)



Samstag, 03. September 2016, von 8.30 bis 12 Uhr, auf dem Marktplatz in Grabs

Grosses saisonales Angebot an Werdenberger Produkten

Infostand
Spitex Grabs

Attraktionen

Cevi Jungschar Grabs
Bea's Bastelwerkstatt für Kinder

Festwirtschaft der Dorfmetzg FleischReich

www.buuramart.ch



28. GRABSER 2-STUNDEN LAUF

Am 17. September werden wieder Sponsorenbeiträge gesammelt

Am 17. September findet zum 28. Mal der Grabser 2-Stunden Lauf statt. Während zwei Stunden werden Sponsorenbeiträge für ein kolumbianisches Hilfsprojekt gesammelt. Mit dem Lauf soll ein Zeichen gesetzt werden und er soll mithelfen, die Probleme auf der Welt anzupacken. Mitmachen können alle; melden Sie sich doch einfach an!

Stephan Hess – Mit dem 28. Lauf wird ein Projekt zur Friedensförderung in Kolumbien unterstützt. Rund ein Drittel der kolumbianischen Bevölkerung sind Jugendliche, davon leben ungefähr sechs Millionen unter der Armutsgrenze von zwei Dollar pro Tag.

Friedensförderung mit Jugendlichen

Seit 50 Jahren herrscht in Kolumbien Bürgerkrieg und die Armut und Perspektivlosigkeit treibt Jugendliche in die Arme von Paramilitärs und Guerilla. Das Programm richtet sich deshalb an sozial und wirtschaftlich benachteiligte Jugendliche und hat zum Ziel, dass sich diese

«YMCA Kolumbien» und «Horyzon» begleitet und überwacht. Es wurde bereits mehrere Male durch den 2. Stunden-Lauf unterstützt und das OK ist überzeugt, dass die gesammelten Sponsorengelder in Kolumbien sinnvoll eingesetzt werden und etwas bewirken.

Viele weitere Informationen zum Projekt und Erfahrungsberichte gibt es unter www.horyzon.ch.

Herzlichen Dank

Der Cevi Grabs bedankt sich ganz herzlich bei den 135 Teilnehmerinnen und Teilnehmern, die im letzten Jahr 2'178 km zurückgelegt und eines der besten Laufergebnisse in der Geschichte des 2-Stunden Laufes erlaufen haben.

Gesamthaft konnten 56'500 Franken an die Projekte in Ostjerusalem und Togo weitergeleitet werden.

Interessiert? Gleich anmelden!

Die Verantwortlichen freuen sich, wenn sie auch dieses Jahr auf viele Läuferinnen und Läufer

TIPPS ZUM RICHTIGEN VERHALTEN AM UND IM WASSER

Was gibt es in der sommerlichen Hitze Angenehmeres als einen Sprung ins kühle Nass? Leider aber werden die Badegefahren allzu häufig unterschätzt. Jedes Jahr geschehen ca. 12'000 Unfälle beim Baden.

Gefahr in Seen und Flüssen

Der kleinste Teil der tödlichen Unfälle ereignet sich im Frei- oder Hallenbad. Die grössten Gefahren bergen Seen und Flüsse.

An Tagen mit grossem Aufkommen tummeln sich Schwimmer, Bootfahrer und zahlreiche weitere Wassersportler in Seeufernähe, was oft gefährliche Situationen zur Folge hat – wie beispielsweise Kollisionen.

In Flüssen sind Strudel, Untiefen und knapp unter der Wasseroberfläche liegende Hindernisse wie Holzpfähle, Baumstrünke, Schlingpflanzen sowie grosse Steine potenzielle Gefahren. Selbstverständlich ist auch die Kraft der Strömung nicht zu unterschätzen.

Beim Springen von Brücken, Stegen, Felsen und Bäumen ins Wasser ist äusserste Vorsicht geboten. Ein Sprung in untiefes Wasser kann zu tödlichen Verletzungen führen.

Baderegeln befolgen

Das Unfallrisiko lässt sich durch das Befolgen der sechs Baderegeln der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft (SLRG) deutlich reduzieren:

- Kleine Kinder nie unbeaufsichtigt am Wasser lassen. Sie kennen keine Gefahren.
- Nie alkoholisiert oder unter Drogen ins Wasser. Nie mit vollem oder ganz leerem Magen schwimmen.
- Nie überhitzt ins Wasser springen. Der Körper braucht Anpassungszeit.
- Nicht in trübe oder unbekannte Gewässer springen. Unbekanntes kann Gefahren bergen.
- Luftmatratzen und Schwimmhilfen gehören nicht ins tiefe Wasser. Sie bieten keine Sicherheit.
- Lange Strecken nie alleine schwimmen. Auch der besttrainierte Körper kann eine Schwäche erleiden.

Vorsicht bei einem Gewitter

Verlassen Sie bei einem Gewitter sofort das Wasser. Das Baden bei Blitzschlag ist lebensgefährlich.



nicht am Konflikt beteiligen, sondern den Frieden fördern. Dazu wird den Jugendlichen gelehrt als Mediatoren aufzutreten oder ihren Lebensunterhalt auf legale Weise zu bestreiten.

1'500 Jugendliche (Männer und Frauen) nehmen direkt am Projekt teil und durch ihre Erfahrungen werden viele weitere Personen indirekt begünstigt. Das Projekt wird durch den

zählen dürfen, die ein gutes Ergebnis für das Projekt in Kolumbien erlaufen.

Melden Sie sich doch am besten noch heute unter www.2stundenlauf.cevigrabs.ch an und bringen Sie ihre Freundinnen und Freunde mit. Auch dieses Jahr gibt es einen Gruppenwettbewerb, bei dem attraktive Preise gewonnen werden können.

200 JAHRE SCHULGEMEINDE GRABS

Schulgemeinde wird Ende Jahr in die Politische Gemeinde inkorporiert – Zeit für eine Rückschau

Was vor rund 200 Jahren entstand, hat sich stetig weiterentwickelt. Die selbständige Schulgemeinde Grabs wird inkorporiert und somit ein Teil der Politischen Gemeinde werden. Ziel wird auch in der künftigen Organisation sein, dass die Schule ihre Eigenständigkeit behält. Die Vorzeichen dazu stehen gut.

Diego Forrer – Der bekannte Politiker, Arzt und Agronom Markus Vetsch war ab 1807 der erste Schulratspräsident von Grabs und hat damit sehr viel zum Aufbau der Volksschule Grabs beigetragen. Den Geschichtsbüchern ist zu entnehmen, dass bis im Jahre 1862 der Ortsverwaltungsrat die Aufgaben der Schulführung inne hatte. Erst danach wurde durch die Bürgerschaft ein eigenständiger, dreiköpfiger Schulrat gewählt. Bereits zwei Jahre später wurde der Rat auf fünf und in späteren Jahren auf sieben Personen aufgestockt. Die unmittelbare Führung der Schule oblag also rund 200 Jahre bei einem vom Volk gewählten, politisch zusammengesetzten Gremium. Erst zu Beginn dieses Jahrhunderts wurden die operativen Aufgaben sukzessive an professionelle Schulleitungen übertragen.

Schulorganisation

Aufgrund seiner visionären Ideen hat Markus Vetsch bereits im Jahre 1808 erstmals eine Realschule – als eine der ersten im Kanton St.Gallen – eingerichtet. Dies ermöglichte den Kindern ein zusätzliches 7. Schuljahr. Aufgrund Auseinandersetzungen zwischen dem Schulrat und dem Gemeinderat bezüglich der Finanzierung der Lehrergehälter wurde die Realschule aber im Jahre 1812 bereits wieder geschlossen. Diese wurde erst wieder im Jahre 1844 als regionale Realschule Werdenberg in Buchs weitergeführt. Erst rund einhundert Jahre später, im Jahre 1941, wurde dann der erste Kindergarten eröffnet. Schwester Rosa Schlegel war

Schulhaus Stauden (Baujahr ca. 1812).



dabei die erste Kindergärtnerin. Sie startete mit 52 Kindern.

Die Einteilung der Gemeinde Grabs in sogenannte Schulkreise ist geschichtlich bedingt. Bereits Ende des 18. Jahrhunderts gab es die «Drittelsgemeinden» Werdenberg/Stauden, Dorf sowie den Berg. Auf dieser Tradition bestehen auch heute noch unsere Quartiersschulhäuser Quader, Stauden, Unterdorf, Feld und Berg mit ihren angegliederten Kindergärten; eine Schulleitung der Gemeinde Grabs, welche also seit ihren Anfängen Bestand hat.

Schulinfrastruktur

In den ersten Jahren unterrichtete man noch in Schulstuben. Kurze Zeit darauf wurde jedoch in jeder «Drittelsgemeinde» ein Schulhaus gebaut. Das Schulhaus Stauden (Baujahr ca. 1812) ist ein Zeuge dieser Zeit und ist mit seinen über 200 Jahren immer noch in Betrieb.

Im Jahre 1906 erfolgte dann der Bau des jetzigen Realschulhauses Kirchbünt. Die Schule Grabs verfügt aktuell über eine zweckmässige Infrastruktur. So wurden in den letzten Jahren rund elf Millionen Franken in zeitgemässe Schulanlagen investiert. Letztes Bauwerk war der Neubau des Doppelkindergartens beim Schulhaus Quader. Es wird auch in Zukunft wichtig sein, für zeitgemässe Infrastrukturen zu sorgen.

Schulunterricht

Die Schule hat sich stark gewandelt. Die Schulzimmer sind nicht mehr mit weit über 50 Schülerinnen und Schülern gefüllt. Der Frontalunterricht wurde mit neuen Unterrichtsformen ergänzt. Disziplinierungen im Unterricht wie Kopfnüsse usw. gibt es ebenfalls nicht mehr. Nebst der unbestritten wichtigen Fachkompetenz sind neu die Sach- und Sozialkompetenz wichtige Eigenschaften für die ganzheitliche Bildung eines eigenverantwortlichen Denkens geworden.

Früher nahm man es nicht so genau mit dem Besuch des Schulunterrichtes. So kann exemplarisch einem Bericht der Geschäftsprüfungskommission aus dem Jahre 1873 entnommen werden, dass dem Schulrat 1434 unentschuldigte Absenzen vorlagen.

Auch ist der Lehrerberuf in den letzten Jahrzehnten mehrheitlich zu einem Frauenberuf geworden. In den Anfängen der Schulgemeinde Grabs unterrichteten noch sechs männliche Lehrpersonen rund 260 Schülerinnen und Schüler. Alle Lehrpersonen verfügten dabei über keine besondere Ausbildung, in der heutigen Zeit kaum mehr vorstellbar.

Dank

Schulratspräsident Diego Forrer ist es ein Anliegen, allen an der erfolgreichen Schulentwicklung Beteiligten zu danken. Sei es den einstigen Visionären, aber auch den heutigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für den grossen Einsatz zum Wohle unserer Schuljugend. Bildung ist bekanntlich der einzige Rohstoff der Schweiz. Gut investiertes Geld zum Erhalt von Wohlstand und Wohlfahrt!

Quellenangabe:

Werdenberger Jahrbuch 1995 / Schulgeschichte der Gemeinde Grabs von Hans Lippuner.

Doppelkindergarten Quader (Baujahr 2013).

